Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

IZVEDBENI SKLEP SVETA

z dne 30. maja 2011

o finančni pomoči Unije Portugalski

(2011/344/EU)

(UL L 159, 17.6.2011, str. 88)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbeni sklep Sveta 2011/541/EU z dne 2. septembra 2011	L 240	8	16.9.2011

▼B

IZVEDBENI SKLEP SVETA

z dne 30. maja 2011

o finančni pomoči Unije Portugalski

(2011/344/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 407/2010 z dne 11. maja 2010 o vzpostavitvi Evropskega mehanizma za finančno stabilizacijo ([1]) in zlasti njenega člena 3(2),

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zaradi nedavnega stopnjevanja pritiskov na finančnih trgih se je povečala zaskrbljenost glede vzdržnosti javnih financ Portugalske. Vsekakor je trenutna kriza močno prizadela tudi javne finance, kar je privedlo do močnega povečanja razpona donosa obveznic. Potem ko so bonitetne agencije večkrat zapored podcenile portugalske obveznice, se država ni mogla več sama refinancirati po stopnjah, ki so skladne z dolgoročno fiskalno vzdržnostjo. Hkrati je postajal bančni sektor, ki je močno odvisen od zunanjega financiranja, zlasti v euroobmočju, čedalje bolj odrezan od tržnega financiranja.

(2) Zaradi teh hudih gospodarskih in finančnih motenj, ki so jih povzročile izjemne okoliščine, na katere vlada ni imela vpliva, je Portugalska 7. aprila 2011 uradno zaprosila za finančno pomoč Evropske unije, držav članic, katerih valuta je euro, in Mednarodnega denarnega sklada (v nadaljnjem besedilu: MDS), da bi podprla program politike za povrnitev zaupanja in vrnitev gospodarstva na pot trajnostne rasti ter zaščitila finančno stabilnost na Portugalskem, v euroobmočju in v Uniji. Dne 3. maja 2011 je bil dosežen sporazum med vlado in skupno misijo Komisije/MDS/ECB v zvezi s celovitim triletnim programom politike za obdobje do sredine leta 2014, ki se določi v memorandumu o ekonomskih in finančnih politikah in memorandumu o soglasju o posebnih pogojih ekonomske politike. Ta program politike sta podprli dve največji opozicijski stranki.

([1]) UL L 118, 12.5.2010, str. 1.

▼B

(3) Ta osnutek programa za ekonomsko in finančno prilagoditev (v nadaljnjem besedilu: program), ki ga je Portugalska predložila Komisiji in Svetu, je namenjen povrnitvi zaupanja v državni in bančni sektor ter podpiranju rasti in zaposlenosti. Predvideva celovito ukrepanje na treh področjih. Prvič, temeljite strukturne reforme v začetnem obdobju za povečanje potencialne rasti, ustvarjanje delovnih mest in izboljšanje konkurenčnosti (vključno z znižanjem s fiskalno politiko). Program zlasti vsebuje reforme delovnega trga, pravosodnega sistema, mrežnih gospodarskih panog ter stanovanjskega sektorja in sektorja storitev, da bi se povečal potencial rasti gospodarstva, izboljšanje konkurenčnosti in olajšanje prilagoditve gospodarstva. Drugič, verodostojna in uravnotežena strategija fiskalne konsolidacije, podprta s strukturnimi fiskalnimi ukrepi in boljšim fiskalnim nadzorom nad javno-zasebnimi partnerstvi in podjetji v državni lasti, katere cilj je močno srednjeročno zmanjšati razmerje med bruto javnim dolgom in BDP. Oblasti so zavezane, da bodo do leta 2013 zmanjšale primanjkljaj na 3 % BDP. Tretjič, strategija finančnega sektorja na podlagi dokapitalizacije in zmanjšanja finančnih vzvodov s prizadevanji za varovanje finančnega sektorja pred neurejenim zmanjševanjem finančnih vzvodov, in sicer s tržnimi mehanizmi, podprtimi s podpornimi zmogljivostmi.

(4) V skladu s trenutnimi napovedmi Komisije za nominalno rast BDP (–1,2 % leta 2011, –0,5 % leta 2012, 2,5 % leta 2013 in 3,9 % leta 2014) so fiskalni cilji skladni z razvojem deleža dolga glede na BDP na ravni 101,7 % leta 2011, 107,4 % leta 2012, 108,6 % leta 2013 in 107,6 % leta 2014. Delež dolga glede na BDP bi se nato stabiliziral leta 2013 in potem zmanjševal, kar bo pomenilo nadaljnji napredek pri zmanjšanju primanjkljaja. Na dinamiko dolga vpliva več izrednih operacij, ki naj bi po predvidevanjih povečale delež dolga glede na BDP za 1,75 odstotne točke BDP leta 2011 in za 0,75 odstotne točke letno med letoma 2012 in 2014. Te vključujejo znatne pridobitve finančnih sredstev, predvsem za morebitne dokapitalizacije bank in financiranje podjetij v državni lasti, ki med letom 2011 in letom 2014 znašajo 0,5 % BDP letno. Po drugi strani bodo privatizacijski postopki, ki bodo do leta 2013 skupaj znašali okoli 3 % BDP, podpirali prizadevanja za zmanjšanje dolga.

(5) Komisija skupaj z Evropsko centralno banko (v nadaljnjem besedilu: ECB) in MDS ocenjuje, da Portugalska potrebuje financiranje v skupnem znesku 78 milijard (78 000 milijonov) EUR v obdobju od junija 2011 do sredine leta 2014. Ne glede na znatno fiskalno prilagoditev bo v obdobju programa lahko potrebnih do 63 milijard EUR za zapolnitev finančne vrzeli države. Pri tem se predpostavlja, da do prve polovice leta 2013 ne bo dostopa do srednjeročnega in dolgoročnega trga dolga. Predvideva se, da bo Portugalska lahko podaljšala obstoječi kratkoročni dolg, medtem ko program predvideva tudi finančne rezerve za primer nepričakovanih odstopanj od načrta Komisije za osnovno financiranje. Portugalsko se spodbuja da ohrani in prilagodi svoje operacije finančnega trga v smeri razvijanja dostopa na trg in zaupanja. Strategija za finančni sektor, ki je vsebovana v programu in namenjena ponovni trajnostni pridobitvi zaupanja v portugalski bančni sistem, zahteva od bančnih skupin, da povečajo delež osnovnega kapitala prvega reda na 9 % do konca leta 2011 in

▼B

na 10 % do konca leta 2012 ter da ta delež nato ohranijo na tej stopnji. Program vsebuje shemo za podporo bankam v višini do 12 milijard EUR, za zagotavljanje potrebnega kapitala v primeru, da ni mogoče najti tržnih rešitev. Dejanske potrebe po financiranju pa bodo lahko bistveno manjše, še zlasti če se tržni pogoji znatno izboljšajo in če v obdobju programa ne bo večjih nepričakovanih bančnih izgub.

(6) Program bi se financiral s prispevki iz zunanjih virov. Pomoč Unije Portugalski bi znašala do 52 milijard EUR iz Evropskega mehanizma za finančno stabilizacijo (v nadaljnjem besedilu: EFSM), vzpostavljenega na podlagi Uredbe Sveta (EU) št. 407/2010 in iz prispevkov iz Evropskega instrumenta za finančno stabilnost. Poleg tega je Portugalska zaprosila za posojilo MDS na podlagi instrumenta za povečanje sredstev v višini 23,742 milijard posebnih pravic črpanja (kar je enako 26 milijardam EUR po menjalnem tečaju z dne 5. maja 2011). Podporo iz EFSM je treba zagotoviti na podlagi pogojev, podobnim tistim, ki veljajo pri MDS. Finančno pomoč Unije bi morala upravljati Komisija.

(7) Svet bi moral redno pregledovati ekonomske politike, ki jih izvaja Portugalska.

(8) Posebni pogoji ekonomskih politik, dogovorjeni s Portugalsko, bi morali biti opredeljeni v memorandumu o soglasju o posebnih pogojih ekonomske politike (v nadaljnjem besedilu: memorandum o soglasju). Podrobni finančni pogoji pa bi morali biti opredeljeni v sporazumu o posojilu.

(9) Komisija bi morala v povezavi z ECB v rednih presledkih preverjati, ali so izpolnjeni pogoji ekonomske politike, povezani s pomočjo, in sicer prek misij in rednega poročanja s strani portugalskih organov.

(10) Med celotnim izvajanjem programa bi morala Komisija zagotavljati dodatne nasvete glede politik ter tehnično podporo na posebnih področjih.

(11) Operacije, ki so predmet financiranja iz finančne pomoči Unije, morajo biti skladne s politikami Unije in spoštovati njeno zakonodajo. Posegi v podporo finančnih institucij morajo biti izvedeni v skladu s pravili Unije o konkurenci.

▼B

(12) Pomoč bi bilo treba zagotavljati z namenom podpiranja uspešne izvedbe programa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Unija da Portugalski na voljo posojilo v vrednosti največ 26 milijard EUR z največjo povprečno zapadlostjo 7,5 let.

2. Finančna pomoč se da na voljo za obdobje treh let, ki začne teči prvi dan po začetku veljavnosti tega sklepa.

▼M1

3. Komisija da Portugalski na voljo finančno pomoč Unije v največ štirinajstih obrokih. Obrok se lahko izplača v eni ali več tranšah. Zapadlost tranš prvega in drugega obroka sta lahko daljši od največje povprečne zapadlosti iz odstavka 1. V teh primerih se zapadlost nadaljnjih tranš določi tako, da se največja povprečna zapadlost iz odstavka 1 doseže ob izplačilu vseh obrokov.

▼B

4. Prvi obrok se sprosti v skladu z začetkom veljavnosti sporazuma o posojilu in memoranduma o soglasju. Kakršne koli naknadne sprostitve posojil so odvisne od ugodne ocene Komisije v posvetovanju z ECB, glede upoštevanja pogojev splošne ekonomske politike s strani Portugalske, kakor so opredeljeni v tem sklepu in v memorandumu o soglasju.

5. Portugalska plača stroške financiranja Unije za vsako tranšo, povišane za maržo 215 baznih točk, zaradi česar so pogoji podobni pogojem pomoči MDS.

6. Poleg tega se Portugalski naložijo stroški iz člena 7 Uredbe (EU) št. 407/2010.

7. Preudarna uporaba zamenjav obrestnih mer s partnerji z najvišjo bonitetno oceno najvišje kreditne kvalitete in predčasna izposoja sta dovoljena, če je to potrebno za financiranje posojila.

8. O obsegu in sprostitvi nadaljnjih obrokov odloči Komisija. O obsegu tranš odloči Komisija.

Člen 2

1. Komisija pomoč upravlja v skladu s prizadevanji Portugalske.

2. Komisija se v posvetovanju z ECB s portugalskimi organi dogovori o posebnih pogojih ekonomskih politik, ki so povezani s finančno pomočjo, določeno v členu 3. Ti pogoji se določijo v memorandumu o soglasju, ki ga podpišejo Komisija in portugalski organi v skladu s prizadevanji iz odstavka 1. Podrobni finančni pogoji se določijo v sporazumu o posojilu, ki se sklene s Komisijo.

▼B

3. Komisija v povezavi z ECB v rednih presledkih preverja (najmanj četrtletno), ali so izpolnjeni pogoji ekonomske politike, povezani s pomočjo, in pred izplačilom vsakega obroka poroča Ekonomsko-finančnemu odboru. V ta namen portugalski organi v celoti sodelujejo s Komisijo in ECB in jima dajo na voljo vse potrebne informacije. Komisija obvešča Ekonomsko-finančni odbor o morebitnem refinanciranju posojil ali spremembah finančnih pogojev.

4. Portugalska sprejme in izvaja nadaljnje ukrepe konsolidacije, da se zagotovi makrofinančna stabilnost, če bodo ti ukrepi potrebni med programom pomoči. Portugalski organi se glede sprejetja kakršnih koli takih dodatnih ukrepov vnaprej posvetujejo s Komisijo in ECB.

Člen 3

1. Osnutek programa za ekonomsko in finančno prilagoditev (v nadaljnjem besedilu: program), ki so ga pripravili portugalski organi, se sprejme.

2. Po prvem obroku se vsak obrok izplača na podlagi zadovoljivega izvajanja programa in podrobneje posebnih pogojev ekonomske politike, določenih v memorandumu o soglasju. Ti med drugim vključujejo ukrepe iz odstavkov 4 do 8 tega člena.

3. V skladu z zahtevami postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem javnofinančni primanjkljaj ne sme presegati 10 068 milijona EUR (kar na podlagi trenutnih napovedi ustreza 5,9 % BDP) v letu 2011, 7 645 milijona EUR (4,5 % BDP) v letu 2012 in 5 224 milijona EUR (3,0 % BDP) v letu 2013. Pri izračunu tega primanjkljaja se ne upoštevajo morebitni proračunski stroški ukrepov v pomoč bankam v okviru strategije vlade za finančni sektor. Konsolidacija se doseže s sprejetjem visokokakovostnih trajnih ukrepov ter zmanjšanjem učinka na ranljive skupine.

4. Portugalska sprejme ukrepe, ki so določeni v odstavkih 5 do 8 do konca navedenega leta, pri čemer so natančni roki za leta 2011–2014 določeni v memorandumu o soglasju. Portugalska je pripravljena sprejeti nadaljnje konsolidacijske ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja na raven pod 3 % BDP do leta 2013 v primeru odstopanj od začrtanih ciljev.

5. Portugalska v skladu s specifikacijami v memorandumu o soglasju do konca leta 2011 sprejme naslednje ukrepe:

▼M1

(a) Portugalska v celoti izvede ukrepe fiskalne konsolidacije, določene v proračunu za leto 2011 in v skupni vrednosti približno 9 milijard EUR, ter dodatne konsolidacijske ukrepe, ki jih je vlada od takrat napovedala. Da bi izravnala negativna proračunska gibanja in novo

▼M1

nastala tveganja za dosego ciljnega primanjkljaja za leto 2011, Portugalska poostri izvrševanje proračuna, izvede že odobren enkraten dodatek v okviru davka na dohodek fizičnih oseb v letu 2011, prestavi povečanje stopnje DDV za zemeljski plin in električno energijo iz leta 2012 na 1. oktober 2011 ter pospeši prodajo koncesij. Poleg tega si vlada prizadeva za sprejetje drugih konsolidacijskih ukrepov trajne narave in/ali začne predhodno izvajati druge ukrepe, ki so bili načrtovani za leto 2012. Proces postopnega transferja pokojninskih skladov bank v državni sistem socialnega varstva izjemoma služi kot varovalo pri doseganju ciljnega fiskalnega primanjkljaja za leto 2011. Sredstva, ki bodo pridobljena s temi pokojninskimi skladi, se bodo uporabila na način, ki ne bo ogrožal dolgoročne vzdržnosti.

(b) Portugalska sprejme ukrepe za okrepitev upravljanja javnih financ. Portugalska izvede ukrepe, določene v novem zakonu o proračunskem okviru, vključno z določitvijo srednjeročnega proračunskega okvira, pripravi srednjeročno fiskalno strategijo ter ustanovi neodvisen fiskalni svet. Znatno je treba okrepiti proračunski okvir na lokalni in regionalni ravni, zlasti z uskladitvijo zadevnih zakonov glede financiranja z zakonom o proračunskem okviru. Portugalska poveča svoja prizadevanja na področju poročanja o javnih financah ter njihovega spremljanja, zlasti glede zaostalih plačil; določi strategijo za poravnavanje zaostalih plačil ter okrepi pravila in postopke za izvrševanje proračuna. Portugalska začne izvajati sistematične in redne analize fiskalnih tveganj kot del proračunskega procesa, vključno s tveganji, ki izvirajo iz javno-zasebnih partnerstev in podjetij v državni lasti.

(c) Portugalska nadalje krepi delovanje trga dela, zlasti s sprejetjem ukrepov za reformo zakonodaje o varnosti zaposlitve, določanja plač in aktivnih politik trga dela.

▼B

(d) V sektorju energije Portugalska sprejme ukrepe za olajšanje dostopa na trg, spodbuja ustanovitev iberskega trga zemeljskega plina in pregleda sisteme nadomestil in podpore za proizvodnjo električne energije. Za druge mrežne gospodarske panoge, zlasti promet, telekomunikacije in poštne storitve, Portugalska sprejme dodatne ukrepe za spodbujanje konkurence in prožnosti.

▼M1

(e) Portugalska svoje gospodarstvo še naprej odpira konkurenci. Vlada sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da portugalska država ali kateri koli javni organ v vlogi delničarja ne sklepa delniških sporazumov, ki lahko ogrozijo prosti pretok kapitala ali vplivajo na upravljavski nadzor družb. Novi zakon o privatizaciji upošteva tudi načela prostega pretoka kapitala ter državi ne podeljuje ali dopušča posebnih pravic. Opraviti je treba pregled konkurenčnega prava, da bi se povečala hitrost in izboljšala učinkovitost izvajanja pravil o konkurenci.

▼B

(f) Portugalska izboljša prakso in pravila javnega naročanja, s čimer bo pripomogla k bolj konkurenčnemu poslovnemu okolju in učinkovitejši javni porabi.

▼M1

(g) Portugalska sprejme ukrepe za izboljšanje učinkovitosti in vzdržnosti podjetij v državni lasti na centralni, regionalni in lokalni ravni. Portugalska pripravi celovit strateški dokument za podjetja v državni lasti, ki bo pregledal tarifne strukture in izvajanje storitev, ter načrt za poostritev zadolževanja od leta 2012. Portugalska izvaja tekoče načrte za zmanjšanje povprečnih operativnih stroškov podjetij v državni lasti na ravni centralne države, ki ne spadajo pod sektor zdravstva, za najmanj 15 % ter pripravi enakovreden načrt za podjetja v državni lasti na regionalni in lokalni ravni.

(h) Portugalska izvaja program privatizacije. Zlasti delnice javnega sektorja v EDP, REN in GALP ter, če razmere na trgu omogočajo, TAP se prodajo v letu 2011. Pripravi se strateški privatizacijski načrt za družbo Parpublica. Privatizacijski načrt do leta 2013 zajema tudi družbe Aeroportos de Portugal, podružnico CP, ki prevaža tovor, Correios de Portugal in Caixa Seguros ter številna manjša podjetja.

▼B

6. Portugalska v skladu s specifikacijami v memorandumu o soglasju v letu 2012 sprejme naslednje ukrepe:

▼M1

(a) Proračun za leto 2012 vsebuje proračunsko nevtralno ponovno kalibracijo davčnega sistema z namenom znižanja stroškov dela in izboljšanja konkurenčnosti. Reforma se pripravi v posvetovanju z Evropsko komisijo, ECB in MDS.

(b) Ukrepi, ki so opredeljeni v točkah (c) in (d) ter znašajo najmanj 5,1 milijarde EUR, se vključijo v proračun za leto 2012. Sprejmejo se dodatni ukrepi, predvsem na strani odhodkov, da bi se zapolnile vse morebitne vrzeli, ki so posledica proračunskega razvoja v letu 2011. Vlada pripravi posodobljeno oceno proračunskega stanja in možnosti glede na razprave v zvezi s poračunom za leto 2012 z Evropsko komisijo, ECB in MDS, preden ga vlada potrdi.

▼B

(c) S proračunom se zagotovi zmanjšanje odhodkov v letu 2012 za najmanj 3,5 milijarde EUR, kar vključuje: celovito reorganizacijo centralne uprave z odpravo podvajanja in druge neučinkovitosti; krčenjem na področju izobraževanja in zdravstva, nižjimi transferji regionalnim in lokalnim organom, zmanjšanjem zaposlovanja v javnem sektorju; prilagoditvami v pokojninah; in zmanjšanji v naložbah v osnovna sredstva ter drugih odhodkih, kot je določeno v programu.

(d) Na prihodkovni strani se v proračun vključi ukrepe glede prihodkov v skupni vrednosti približno 1,5 milijarde EUR na celoletni osnovi, kar med drugim vključuje: razširjenje osnove za davek na dohodek pravnih in fizičnih oseb prek zmanjšanja davčnih olajšav in posebnih ureditev; zagotavljanje konvergence davčnih olajšav pri dohodnini, ki se uporabljajo pri pokojninah in

▼B

dohodkih od dela; spremembe v obdavčenju nepremičnin prek znatnih zmanjšanj oprostitev; razširitev osnove za DDV prek zmanjšanj oprostitev in ponovne sestave seznamov blaga in storitev, za katere bodo veljale znižane, srednje in višje stopnje; ter povečanje trošarin. Poleg teh ukrepov se izvajajo tudi ukrepi za boj proti utaji davkov, goljufijam in sivi ekonomiji.

(e) Portugalska pred sklenitvijo pogodbe javno-zasebnega partnerstva vzpostavi okrepljen pravni in institucionalni okvir za ocenjevanje fiskalnih tveganj. Podobno Portugalska sprejme tudi zakon, ki bo urejal ustanavljanje in delovanje podjetij v državni lasti na centralni, regionalni in lokalni ravni. Portugalska ne sme skleniti nobene nove pogodbe javno-zasebnega partnerstva ali ustanoviti podjetja v državni lasti, dokler niso opravljeni pregledi in ni vzpostavljena nova pravna struktura.

(f) Trenutno šteje lokalna raven države 308 občin in 4 259 lokalnih skupnosti. Portugalska razvije konsolidacijski načrt za reorganizacijo in znatno zmanjšanje takšnih enot. Te spremembe bodo začele učinkovati do začetka naslednjega lokalnega volilnega kroga.

(g) Portugalska modernizira upravljanje prihodkov z ustanovitvijo ene same enote, s čimer se zmanjša število občinskih uradov in pripomore k reševanju preostalih ozkih grl v sistemu ugovorov na področju davkov.

(h) Portugalska uvede zakonodajo za reformiranje sistema zavarovanja za primer brezposelnosti, vključno s skrajšanjem maksimalnega trajanja nadomestil iz naslova zavarovanja za primer brezposelnosti na 18 mesecev, določitvijo zgornje meje za nadomestila za brezposelnost na 2,5-kratno vrednost indeksa socialne pomoči, zmanjšanjem nadomestil na obdobje brezposelnosti, skrajšanjem minimalne dobe vplačevanja in razširitvijo na določene kategore samozaposlenih. Aktivne politike trga dela je treba okrepiti po pregledu trenutne prakse in dogovoru o akcijskem načrtu.

(i) Na podlagi specifikacije v memorandumu o soglasju se sistem plačevanja odpravnin uskladi s praksami v drugih državah članicah EU.

(j) Predpisi v zvezi s plačilom za nadurno delo se ublažijo in uvede se gibljivejši delovni čas v skladu z memorandumom o soglasju.

(k) Portugalska spodbuja razvoj plač, skladen s cilji spodbujanja ustvarjanja novih delovnih mest in izboljšanja konkurenčnosti podjetij, z namenom odprave makroekonomskih neravnovesij. Kakršno koli povišanje minimalnih plač se bo izvedlo le, če bo to upravičeno z vidika razvoja ekonomskih dogodkov ter dogodkov na trgu dela. Sprejmejo se ukrepi za odpravo šibkosti v trenutnih sistemih za pogajanja o plačah, vključno z zakonodajo, ki bo ponovno opredelila merila in načine za podaljšanje veljavnosti kolektivnih pogodb ter olajšala sklepanje dogovorov na ravni podjetij.

(l) Pripravi se akcijski načrt za izboljšanje kakovosti srednješolskega in poklicnega izobraževanja.

▼B

(m) Delovanje pravosodnega sistema se izboljša z izvajanjem ukrepov, ki so predlagani v načrtu za reformo pravosodnega sistema, ter izvajanjem in revidiranjem primerov v zaostanku, s čimer se bodo začrtali ukrepi za odpravo sodnih zaostankov in spodbujali drugi načini reševanja sporov.

(n) Okvir za konkurenco se zboljša z okrepitvijo neodvisnosti in povečanjem sredstev nacionalnih regulativnih organov. Strokovne storitve se liberalizirajo z izboljšanjem okvira strokovnih kvalifikacij in odpravo omejitev za zakonsko urejene poklice.

(o) Zakonsko urejene tarife za maloprodajne trge električne energije in zemeljskega plina se odpravijo.

7. Portugalska v skladu s specifikacijami v memorandumu o soglasju v letu 2013 sprejme naslednje ukrepe:

(a) Proračun za leto 2013 vključuje ukrepe fiskalne konsolidacije v skupnem znesku najmanj 3,2 milijarde EUR, namenjene zmanjšanju javnofinančnega primanjkljaja v roku iz člena 3(3). Na odhodkovni strani proračun zlasti zagotovi zmanjšanje odhodkov v letu 2013 za najmanj 2,5 milijarde EUR, kar vključuje: znižanje odhodkov v centralni upravi, izobraževalnem ter zdravstvenem sektorju; transferje lokalnim in regionalnim organom; zmanjšanje števila zaposlenih v javnem sektorju; in znižanje stroškov za podjetja v državni lasti.

(b) Proračun vsebuje ukrepe glede prihodkov, vključno zlasti z nadaljnjim širjenjem davčne osnove za dohodke pravnih in fizičnih oseb, višjimi davki na trošarine, kar bo prineslo skoraj 0,8 milijarde EUR dodatnega prihodka. Portugalska izboljša poslovno okolje prek zmanjšanja upravnega bremena z razširitvijo reform poenostavljanja na vse gospodarske sektorje (enotne kontaktne točke in projekti brez predhodnega dovoljenja); in prek ublažitve posojilnih pogojev za MSP, vključno z izvajanjem Direktive 2011/7/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih ([1]).

(c) Portugalska dokončno odpravi sodne zaostanke.

8. Za ponovno vzpostavitev zaupanja v finančni sektor Portugalska primerno dokapitalizira in ustrezno zmanjša zadolženost svojega bančnega sektorja ter zaključi primer *Banco Português de Negócios*. V zvezi s tem Portugalska razvije strategijo za prihodnjo strukturo in delovanje portugalskih bančnih skupin in se o njej dogovori s Komisijo, ECB in MDS, tako da se ohrani finančna stabilnost. Zlasti in v skladu z natančnimi roki za leta 2011–2014, ki so določeni v memorandumu o soglasju, Portugalska zlasti:

▼M1

(a) spodbuja banke, da okrepijo svoje varovalne mehanizme in spremljajo izdajanje bančnih obveznic z državnim jamstvom, ki so bile v skladu s pravili EU za državno pomoč odobrene v višini do 35 milijard EUR;

([1]) UL L 48, 23.2.2011, str. 1.

▼M1

(b) natančno spremlja načrte, ki so jih banke predložile v zvezi z doseganjem deleža osnovnega kapitala prvega reda v višini 9 odstotkov do konca leta 2011 in 10 odstotkov najpozneje do konca leta 2012. Če banke ne morejo pravočasno doseči mejnih vrednosti kapitalskih zahtev, lahko prek vzpostavljenega mehanizma za podporo solventnosti bank v višini 12 milijard EUR od zasebnih bank zahtevajo začasno zagotavljanje lastniškega kapitala iz javnih sredstev;

(c) zagotovi uravnoteženo in ustrezno zmanjšanje zadolženosti bančnega sektorja, ki je še naprej bistveno za redno odpravljanje neravnovesij pri financiranju. Cilj načrtov bank za financiranje je zmanjšanje razmerja med posojili in vlogami na približno 120 % in zmanjšanje odvisnosti od financiranja Eurosistema v času trajanja programa. Banka Portugalske od bank zahteva, da do konca septembra pregledajo svoje načrte financiranja. Te načrte financiranja je treba pregledovati četrtletno, z začetkom od drugega pregleda programa. Banka Portugalske ustrezno ukrepa v primeru odstopanj od načrtov bank za financiranje;

▼B

(d) v letu 2011 nakaže jasne periodične ciljne stopnje finančnega vzvoda za banke ter pospeši pripravo okvira za oceno solventnosti in zadolženosti;

▼M1

(e) zagotovi, da se Caixa Geral de Depósitos (CGD), ki je v državni lasti, reorganizira tako, da se kapitalska osnova njene osrednje bančne veje zadostno poveča, pri čemer bi morala potrebna sredstva za povečanje kapitalske osnove izhajati iz same skupine; izvede prodajo Banco Português de Negócios (BPN) po potrditvi s strani Evropske komisije v skladu s pravili za konkurenčnost in državno pomoč;

▼B

(f) do konca leta 2011 spremeni zakonodajo v zvezi z zgodnjim ukrepanjem in sanacijo bank ter zakonodajo v zvezi s skladom zajamčenih vlog in jamstvenim skladom za vzajemne kmetijske kreditne institucije z namenom zaščite depozitarjev in olajšanja prestrukturiranja. Ti skladi zlasti ohranijo možnost financiranja sanacije kreditnih institucij v težavah, vendar ne ohranijo možnosti dokapitaliziranja. Za takšno financiranje se določi zgornja meja v višini zneska vlog z jamstvom, ki bi jih bilo treba izplačati pri likvidaciji in je dovoljeno le, če ne posega v sposobnost teh skladov, da opravljajo njihovo primarno dejavnost;

(g) do konca novembra 2011 spremeni zakon o nesolventnosti, da bo depozitarjem z jamstvom in/ali skladom (neposredno ali pa preko subrogacije) podeljen prednostni vrstni red pred upniki brez jamstva glede nesolventnih sredstev kreditne institucije in da nudi boljšo podporo uspešnemu reševanju sposobnih podjetij;

(h) si prizadeva, da spodbudi zasebne vlagatelje, da na prostovoljni osnovi ohranijo njihovo splošno izpostavljenost.

▼B

9. Komisija za zagotovitev neprekinjenega uresničevanja pogojev iz programa ter za trajnostno popravo neravnovesij stalno podaja nasvete in usmerjanje glede fiskalnih in strukturnih reform ter reform finančnega trga. V okviru pomoči Portugalski Komisija skupaj z MDS in v povezavi z ECB redno pregleduje učinkovitost ter ekonomske in socialne vplive dogovorjenih ukrepov ter predlaga potrebne korektivne ukrepe, da se okrepita rast in ustvarjanje delovnih mest, zagotovi potrebna fiskalna konsolidacija in da se čimbolj zmanjšajo škodljivi socialni učinki, zlasti v zvezi z najbolj ranljivimi člani portugalske družbe.

Člen 4

Za upravljanje finančne pomoči Unije Portugalska odpre poseben račun pri Banki Portugalske.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Portugalsko republiko.

Člen 6

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.